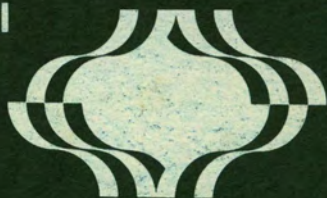


**NEMZETKÖZI
"MAIL ART"
KIÁLLÍTÁS
BUDAPEST
1984**



**INTERNATIONAL
"MAIL ART"
EXHIBITION
BUDAPEST
1984**

KÍSÉRLETI MŰVÉSZET:

SOKSZOROSÍTOTT GRAFIKA, RAJZ, FOTÓ, KOLLÁZS .

EXPERIMENTAL ART:

PRINTS, DRAWING, PHOTO, COLLAGE .

FIATAL MŰVÉSZEK KLUBJA/CLUB OF YOUNG ARTISTS

Budapest, Népköztársaság útja 112. 1062-H

1984. Szeptember 14 – 14 – September 1984

**NEMZETKÖZI
"MAIL ART"
KIÁLLÍTÁS
BUDAPEST
1984**



**INTERNATIONAL
"MAIL ART"
EXHIBITION
BUDAPEST
1984**



KÍSÉRLETI MŰVÉSZET:

SOKSZOROSÍTOTT GRAFIKA, RAJZ, FOTÓ, KOLLÁZS :

EXPERIMENTAL ART:

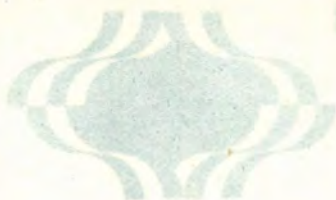
PRINTS, DRAWING, PHOTO, COLLAGE .

FIATAL MŰVÉSZEK KLUBJA/CLUB OF YOUNG ARTISTS

Budapest, Népköztársaság útja 112. 1062-H

1984. Szeptember 14 – 14 – September 1984

INTERNATIONAL
"MAIL ART"
EXHIBITION
BUDAPEST
1984



NEMZETKÖZI
"MAIL ART"
KIÁLLÍTÁS
BUDAPEST
1984



FELELŐS KIADÓ:

SÁNTA ÁRON

IGAZGATÓ

FIATAL MŰVÉSZEK KLUBJA

A KIÁLLÍTÁS RENDEZŐI:

VÁSÁRHELYI ANTAL

GRAFIKUSMŰVÉSZ

A FIATAL MŰVÉSZEK KLUBJÁNAK

MŰVÉSZETI VEZETŐJE, ÉS

BUTAK ANDRÁS

GRAFIKUSMŰVÉSZ

KATALÓGUS TERV:

KOVÁCS PÉTER BALÁZS

GRAFIKUSMŰVÉSZ

A KIÁLLÍTÁST RENDEZTE:

OROSZ PÉTER

MŰVÉSZETTÖRTÉNÉSZ

KATALÓGUS KIVITEL:

Foto Graphic System

RESPONSIBLE EDITOR:

ÁRON SÁNTA

DIRECTOR OF THE

CLUB OF YOUNG ARTISTS

ORGANISERS:

ANTAL VÁSÁRHELYI

GRAPHIC ARTIST

ART DIRECTOR OF THE

CLUB OF YOUNG ARTISTS

ANDRÁS BUTAK

GRAPHIC ARTIST

CATALOGUE DESIGN BY:

PÉTER BALÁZS KOVÁCS

GRAPHIC ARTIST

INSTALLATION BY:

PÉTER OROSZ

ART HISTORIAN

MAKING CATALOGUE

Foto Graphic System

- | | |
|------------------------------------|------------------------------|
| 1. AMERIKAI EGYESÜLT ÁLLAMOK | / UNITED STATES OF AMERICA |
| 2. ARGENTINA | / ARGENTINA |
| 3. AUSZTRÁLIA | / AUSTRALIA |
| 4. AUSZTRIA | / AUSTRIA |
| 5. BELGIUM | / BELGIUM |
| 6. BRAZÍLIA | / BRAZIL |
| 7. BULGÁRIA | / BULGARIA |
| 8. CSEHSZLOVÁKIA | / CZECHO-SLOVAKIA |
| 9. DÁNIA | / DENMARK |
| 10. DÉL-AFRIKA | / SOUTH AFRICA |
| 11. DÉL-KOREA | / KOREA |
| 12. FINNORSZÁG | / FINLAND |
| 13. FRANCIAORSZÁG | / FRANCE |
| 14. GÖRÖGORSZÁG | / GREECE |
| 15. HOLLANDIA | / HOLLAND |
| 16. INDIA | / INDIA |
| 17. INDONÉZIA | / INDONESIA |
| 18. ÍRORSZÁG | / IRELAND |
| 19. IZLAND | / ICELAND |
| 20. IZRAEL | / ISRAEL |
| 21. JAPÁN | / JAPAN |
| 22. JÜGOSZLÁVIA | / JUGOSLAVIA |
| 23. KANADA | / CANADA |
| 24. KINA | / CHINA |
| 25. KOLUMBIA | / COLUMBIA |
| 26. LENGYELORSZÁG | / POLAND |
| 27. MAGYARORSZÁG | / HUNGARY |
| 28. MEXIKÓ | / MEXICO |
| 29. NAGY-BRITANNIA | / GREAT BRITAIN |
| 30. NÉMET DEMOKRATIKUS KÖZTÁRSASÁG | / GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC |
| 31. NÉMET SZÖVETSÉGI KÖZTÁRSASÁG | / GERMAN FEDERAL REPUBLIC |
| 32. NORVÉGIA | / NORWAY |
| 33. OLASZORSZÁG | / ITALY |
| 34. PANAMA | / PANAMA |
| 35. PARAGUAY | / PARAGUAY |
| 36. PORTUGÁLIA | / PORTUGAL |
| 37. ROMÁNIA | / ROUMANIA |
| 38. SPANYOLORSZÁG | / SPAIN |
| 39. SVÁJC | / SWITZERLAND |
| 40. SVÉDORSZÁG | / SWEDEN |
| 41. SZOVJETUNIO - ÉSZTORSZÁG | / SOVIET UNION - ESTHONIA |
| 42. THAIFÖLD | / THAILAND |
| 43. TÖRÖKORSZÁG | / TURKEY |
| 44. TUNÉZIA | / TUNISIA |
| 45. ÚJZÉLAND | / NEW ZEALAND |
| 46. VENEZUELA | / VENEZUELA |

1. AMERIKAI EGYESÜLT ÁLLAMOK – UNITED STATES OF AMERICA

CARL ANDRE
ROBERT ASHWORTH
D. CAPOBIANCO
LELAND FLETCHER
PETER FRANK
PETER GRASS
H S H HARLEY
ALEX „TORRIDZONE” IGLOO
JORIE JOHNSON
GÉZA NÉMETH
CHRISTINE NEWMAN
THOM O'CONNOR
AMY PASKIN
GERMAN PEREZ
CARLO PITTORE
CAROL QUINT
BILL ROWE
ELFI SCHUSELKA
LON SPIEGELMAN
MESTEY VILLAMEL, OSCAR
(PUERTO RICO)

2. ARGENTINA – ARGENTINA

ALICIA DIAZ RINALDI
ALFREDO PORTILLOS
MABEL ELI

3. AUSZTRÁLIA – AUSTRALIA

PAT & DICK LARTER
DENIS MIZZI
PETER MURPHY
WHITE SUSAN

4. AUSZTRIA – AUSTRIA

POCK GERNOT
HERMANN GRUBER
HERBERT KERSCHBAUM
DER BLAUE KOMPRESSOR –
FLOATING & STOMPING COMPANY
K.U. SCH. = RENETA KRATSCHMER UND
JÖRG SCHWARZENBERGER
MARTIN KRIST
LAMINGER PETER
PEINTNER ELMAR

5. BELGIUM – BELGIUM

GABRIEL BELGEONNE
GUY BLEUS
JOHAN VAN GELUWE
HOENRAET LUC
JACK KEGUENNE
D. MATTHYS
SJOERD PARIDAEN
ROOMS VEERLE

6. BRAZILIA – BRAZIL

PAULO BRUSCKY
EVA CASTIEL
LUCIO KUME
DÓRIAN E. RIBAS MARINHO
HEDVA MEGGED
ISABEL ROMERO

7. BULGÁRIA – BULGARIA

GUILLERMO DEISLER
MITRANI ADA

8. CSEHSZLOVÁKIA – CZECHO-SLOVAKIA

EDVARD OVČÁČEK
HAMPL JOSEF
HELENA HÁTLEOVÁ
HOFFMAN IVÁN
JOZEF JANKOVIČ
TAMARA KOLENČIKOVÁ
VOJTECH KOLENČÍK
ALOJZ KLIMO
TAMARA KLIMOVÁ
JURAJ MELIŠ
RADANA PARMOVÁ
PAVEL RUDOLF
SEDLÁK JOZEF
RUDOLF SIKODA
JIRÍ SVOBODA

9. DÁNIA – DENMARK

CARSTEN SCHMIDT – OLSEN
STEEN KRARÛP
JOCHEN ROCHHOLZ
W. L. SØRENSEN

Ezt a katalógust a benne szereplők (többnyire) postán kapják meg. Ahogy a Fiatal Művészek Klubjának felhívása is (többnyire) postán érkezett hozzájuk, és ők is postázták válaszaikat: a legalább 10x15 de legfőljebb 15x22 cm nagyságú rajzokat vagy nyomatokat, fényképeket vagy kollázsokat. A postázást könnyítő méretbeli kötöttség így a kiállítás egyetlen szervező elvévé vált (a határidőtől mint szervező elvtől eltekintve).

Szükségszerűen olyan küldeményhalmaz jött össze, amely a hagyományos értelemben nem zsűrízhető: megbonthatatlan egységnek számít, ami éppen azon az alapon szerveződött, hogy minden eleme egyenrangúnak minősül. Éppen ezen az alapon nevezhető egyáltalában **mail art**nak: a „postaművészet” olyasmi, aminek egyetlen társadalmi szűrője a postaforgalom. (A zsűrízést a posta végzi.)

Eredetileg – mikor a hatvanas években ez a bizonyos **mail art** megszületett – annak a postaforgalom ráadásul az egyedüli „kiállítótere” is volt, és sokan a dolog lényegéhez tartozónak tekintették **mail art** műveiknek a nemzetközi postaforgalomban való szabad áramlását. A posta tűróképességét nem egyszer próbára tevő l'art pour l'art küldeményeik csupán kellékei voltak annak a kommunikációs színjátéknak, amely elsősorban maga volt a **mail art**. (Úgy is hívták, hogy **correspondence art**, azaz a levelezés és kapcsolatteremtés művészete.) A **mail art** név aztán a kellékekre is ráragadt. Bármilyen **mail art** művé – és bárki **mail art** művésszé – válhatott, mihamarabb ebben a színjátékban résztvevő, és ezt aényt „bélyegként” viselhette tovább akkor is, ha a postaforgalomból már kikerült.

A tárgyak postázásához nélkülözhetetlen csomagolóeszközök (boríték, papír, ragasztószalag, spárga stb.) meg a bérmentesítéshez szükséges bélyeg, pecsét feladóvévény és hasonló jóvoltából a legjellegzetesebb **mail art** „műfaj” a kollázs meg az asszamlázs lett, de a postai szolgáltatások bármelyik kellékével való leghalványabb képzelettársítás puszta lehetősége is elegendő már ahhoz, hogy valami **mail art**nak minősüljön. A kategoria határait megvonni immár nemcsak lehetetlen, de értelmetlen is lenne: attól, hogy valami adott esetben **mail art**nak minősíthető, maradhat az, ami. Mondjuk: egy-egy alkalom kihívásától függetlenül készült, személyes és belső ösztönzésről árulkodó „kisgrafika”, ami pillanatnyilag **mail art** szerepet játszik – vagy esetleg csak alkalmi **mail art**: **mail art** és semmi más.

A különbséget, persze, érdemes megfigyelni.

The catalogue is being mailed to (most of) the participants. Just as (most of) the entry forms had been mailed by the Club of Young Artists and the addressed mailed their answers in drawing, graphic, photo or collage form of 10x15 cms at the least and 15x22 cms at the most. So the restrictions in a size easy to mail have become the only organizing principle of the exhibition (not to speak of deadline as an organizing principle).

Necessarily, the pile of expeditions coming together has proved to be no subject for a „jury” in a traditional sense. It is a unity not to be broken, as it is based on the principle of its elements equally taken for granted. That is involved in its being called **mail art**, i.e. **mail art** is something socially controlled by nothing else but the postal services. (The jury is the post office.)

Originally, when that kind of **mail art** was born in the 60s, postal services meant its only „gallery space” as well. Free flow of **mail art** works in an international mail traffic was regarded as substantial by many. Their l'art pour l'art mail, so often challenging postpeople's patience, was just the arsenal for a communicative theatre being the very **mail art** itself. (It was called **correspondence art** i.e. an art of communication, too.) Then the name was extended to that arsenal itself. Just anything could be a **mail art** work, and anybody could be a **mail artist** simply by joining that theatre, and the name then could be used even after the named went no more to the mail box.

Thanks to the tools required for putting things on the mail /such as an envelope, wrapping paper, strings, cellotape, stamps etc.), collage and assemblage became the par excellence **mail art** forms, but even the faintest possibility for associating something with any form of the mailing services could make it qualified as **mail art**. Drawing limits for this category is as impossible as useless: something called **mail art** in one connection might stay as well what it is. Say „graphic work created by a deep, personal necessity, independent from any mail occasion even if playing **mail art** role at the moment, or say occasional **mail art**, **mail art** as nothing else.

Differences, of course, are worth realizing.



PAT & DICK LARTER



DENIS MIZZI

WHITE SUSAN



PETER MURPHY



TABLE OF CONTENTS

United States of America	page 11.	Columbia	page 57.
Argentina	page 17.	Poland	page 58.
Australia	page 19.	Hungary	page 62.
Austria	page 20.	Mexico	page 72.
Belgium	page 22.	Great Britain	page 73.
Brazil	page 24.	German Democratic Republic	page 75.
Bulgaria	page 26.	German Federal Republic	page 78.
Czecho-Slovakia	page 27.	Norway	page 82.
Denmark	page 31.	Italy	page 83.
South Africa	page 32.	Panama	page 86.
Korea	page 33.	Paraguay	page 87.
Finland	page 34.	Portugal	page 88.
France	page 35.	Roumania	page 89.
Greece	page 37.	Spain	page 93.
Holland	page 38.	Switzerland	page 95.
India	page 39.	Sweden	page 97.
Indonesia	page 40.	Soviet Union-Esthonia	page 99.
Ireland	page 41.	Thailand	page 101.
Iceland	page 42.	Turkey	page 102.
Israel	page 43.	Tunisia	page 103.
Japan	page 45.	New Zealand	page 104.
Jugoslavia	page 51.	Venezuela	page 105.
Canada	page 54.		
China	page 56.		

Reklámdekor 30971.
Felelős kiadó Sánta Áron
Felelős vezető: Makai Pál

Példányszám: 1000

Number of copies: 1000

Catalogue No 0245